

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 51 (1994)

**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rédactrice responsable:** Eveline Nyffenegger  
**Rédactrice adjointe:** Françoise Huguenin  
**Autre membre de la rédaction:** Jean-Pierre Boucherin  
**Secrétariat et coordination graphique:**  
 Françoise Huguenin  
**Adresse de la rédaction:** Ecole fédérale de sport,  
 2532 Macolin – Tél. 032 276 418/299  
 Télécopie: 032 276 404

**Abonnement annuel:** 29 fr. (Suisse) et 33 fr. (étranger)

**Encaissement:** le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.

**Vente au numéro:** 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50 (étranger)

A commander à:  
 Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin

**Impression:** Imprimerie W.Gassmann SA,  
 2501 Biel/Bienne

**Régie des annonces:** Agence d'annonces SA,  
 chemin du Long-Champ 135, 2501 Biel/Bienne  
 Tél. 032 428 295/96

**Enregistrement des abonnés et changements d'adresse:**

Service PTT des abonnements aux journaux,  
 3029 Berne  
 (Communiquer les changements d'adresse au moyen du form. PTT No 257.04, disponible dans tous les bureaux de poste.)

**Date de parution:** le 15 de chaque mois.

Délai rédactionnel: 2 mois avant la parution.  
 Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.

**Reproduction et citations:** autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité.

Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.

**Ont collaboré à ce numéro:**

*Pour la photo:* Daniel Käsermann.

*Autres illustrations:* p. 2, 3, 4, 5: Joël Wüthrich; dessins p. 3, 4: tirés du livre «Baseball entdecken», de Dominik Owassapian; p. 11: Erni, tirée du livre «Milon, Legende eines Athleten», de Sigmund Widmer; p. 12, 13, 14: P. Georg; p. 16, 17: photos de Juliet Haller et caricatures remises par l'auteur de l'article; p. 19: Fédération suisse de sport handicapé.

**MACOLIN/MAGGLINGEN paraît mensuellement en trois langues:**  
 français / italien / allemand

**Commission de rédaction:**  
 Président: Hans Altorfer (rédaction allemande)  
 Membres: Eveline Nyffenegger et Françoise Huguenin (rédaction française), Arnaldo Dell'Avo et Nicola Bignasca (rédaction italienne), Daniel Käsermann (photos), Marisa Bühlmann (secrétariat)

#### Photo de couverture

Les beaux-arts sont un des éléments les plus prestigieux de notre culture. A Macolin, les installations sportives sont ornées de multiples œuvres d'art. Notre photo représente une sculpture d'Oedön Koch qu'on peut admirer au stade des Mélèzes. Le Symposium de Macolin, qui aura lieu en septembre (voir édito p. 1), tentera de cerner la place qu'occupe le sport dans notre culture.

Sommaire	Page
<b>Editorial</b>	Symposium sur «Le sport dans notre culture» H. Altorfer 1
<b>Théorie et pratique</b>	Le baseball: un sport de réflexion D. Owassapian 2
	Le football de zone à la portée des juniors M. Ritschard et B. Quadri 6
<b>Divers</b>	Sport éternel Y. Jeannotat 11
<b>Reportage illustré</b>	«Contrast '94» 12
<b>Théorie et pratique</b> (suite)	Apprendre et enseigner le sport (3) L'acquisition des habiletés motrices en fonction d'une capacité W. Mengisen 15
	
<b>Echos de l'EFSM</b>	La CFS sera restructurée H. Löffel 18
	Installations sportives 18
	1 <sup>er</sup> FORUM – Sport pour Tous de l'ASS 19
	Grand meeting national d'athlétisme 19
	Special Olympics 19
	Cours de perfectionnement pour maîtresses et maîtres de sport / Cours de l'EFSM donnés dans le cadre de l'année de transition 1995/96 20
<b>Bibliographie et audiovisuel</b>	Pour ma bibliothèque E. Nyffenegger 22
	Nouvelles acquisitions F. Huguenin 23
<b>Jeux et loisirs</b>	B. Vœffray 24